

**MEMORANDUM OF COOPERATION**

**BETWEEN**

**THE INDUSTRIAL AND PRODUCT SAFETY POLICY GROUP  
OF THE MINISTRY OF ECONOMY, TRADE AND INDUSTRY  
OF JAPAN**

**AND**

**THE DEPARTMENT OF INDUSTRIAL WORKS  
OF THE MINISTRY OF INDUSTRY OF THE KINGDOM OF THAILAND**

**ON STRENGTHENING THE SMART INDUSTRIAL SAFETY  
SYSTEM IN THAILAND**

## **ITEM 1 Objective**

The objective of this Memorandum of Cooperation (hereinafter referred to as “this Memorandum”) is to strengthen industrial safety system by using IoT, big-data analysis and related technologies (hereinafter referred to as the “Smart Industrial Safety”) in Thailand through establishment of the “Japan - Thailand” Policy Dialogue of Smart Industrial Safety (hereinafter referred to as the “Dialogue”) and implementation of technical cooperation in order to increase the safety and effectivity of plants in Thailand by using Smart Industrial Safety of Japan. This Memorandum does not create any legally binding obligations upon the Industrial and Product Safety Policy Group of the Ministry of Economy, Trade and Industry of Japan, and the Department of Industrial Works of the Ministry of Industry of the Kingdom of Thailand (hereinafter referred to individually as a “side” and collectively as “both sides”) and does not constitute an international agreement. All differences arising out of this Memorandum will be resolved amicably and in good faith through discussions and friendly negotiations without referral to any third party for settlement.

## **ITEM 2 Scope**

This Memorandum covers the following matters aiming to achieve objectives mentioned in ITEM 1 through such means as the Dialogue and individual projects by involving relevant organizations and the private sector.

- (1) Both sides will share experiences, technologies, means and the like regarding policies, laws and regulations and the like in the Smart Industrial Safety field in both Japan and Thailand through such means as the Dialogue and individual projects.
- (2) Both sides will cooperate on information exchanges, seminars, personnel trainings and other activities in the Smart Industrial Safety field.

## **ITEM 3 Dialogues**

Both sides will establish the Dialogue to share the matters mentioned in ITEM 2

- (1) Both sides will hold the Dialogue in Japan and in Thailand, or online, in principle annually or twice a year.
- (2) Before the Dialogue, both sides will consult on specific topics and other relevant matters for the Dialogue.
- (3) Both sides are able to invite relevant participants from other government organizations, private entities, academic specialists and the like of their own country as necessary.

## **ITEM 4 Rolling Work Plan**

The Rolling Work Plan as appears in the Attachment can be updated or revised by the responsible participants mentioned in ITEM 5 at reasonable intervals, in particular when the tasks outlined in the Rolling Work Plan are exhausted or should be complemented by new or additional actions.

**ITEM 5 Correspondence**

All notice and information exchange under this Memorandum will be written in English and addressed to the following responsible participants and their contact points as follows:

**INDUSTRIAL AND PRODUCT SAFETY POLICY GROUP,  
THE MINISTRY OF ECONOMY, TRADE AND INDUSTRY**  
Kasumigaseki 1-3-1 Chiyoda-Ku, Tokyo, Japan

**DEPARTMENT OF INDUSTRIAL WORKS,  
THE MINISTRY OF INDUSTRY**  
75/6 Rama VI Road, Rajathevee, Bangkok 10400, Thailand

**ITEM 6 Modifications**

The responsible participants designated in ITEM 5 may modify the Rolling Work Plan separately to this Memorandum by mutual written consent.

**ITEM 7 Duration**

This Memorandum will commence on the date of signature thereof and will continue in operation for a period of three (3) years and may be extended thereafter by mutual consent, unless either side notifies the other side in writing of its intention to terminate this Memorandum six (6) months in advance.

Signed in duplicate, on 25 June, 2021 in the English language.

For the  
**INDUSTRIAL AND PRODUCT SAFETY  
POLICY GROUP**

For the  
**DEPARTMENT OF INDUSTRIAL  
WORKS**

---

Name: Mr.OTA Takehiko  
Title: Director-General for Technology  
Policy Coordination and Industrial and  
Product Safety

---

Name: Mr.Prakob Vivitjinda  
Title: Director General

## **Attachment**

### **Rolling Work Plan -as of June 25<sup>th</sup>, 2021-**

#### **Introduction**

The purpose of this Rolling Work Plan is to carry out and facilitate the Memorandum of Cooperation signed on June 25<sup>th</sup>, 2021 between the Industrial and Product Safety Policy Group of the Ministry of Economy, Trade and Industry of Japan, on the one side, and the Department of Industrial Works of the Ministry of Industry of the Kingdom of Thailand, on the other side (hereinafter jointly referred to as “both sides”).

This Rolling Work Plan is about industrial safety system by using IoT, big-data analysis and related technologies (hereinafter referred to as the “Smart Industrial Safety”) and may be modified by the responsible participants of both sides in line with ITEM 1, ITEM 2, ITEM 4, ITEM 5 and ITEM 6 of the Memorandum of Cooperation mentioned above.

#### **Activities**

1. Both sides will respectively identify main contact points as a coordinator to implement the work plan and the both sides will identify contact point(s) for each activity listed below 2. (1), (2), (3) and (4).
2. Both sides will start discussion on practical methods and contents of the following activities:
  - (1) To support the implementation of “The Thailand 4.0 policy” in Thailand
    - a) Japan will support Thailand’s activities regarding Smart Industrial Safety such as data acquisition and data analysis. Those activities may include establishment of safety database in Thailand.
    - b) Both sides will cooperate to share experiences and ideas for future improvement of any laws, regulations and guidelines for the industrial safety in Thailand.
  - (2) Capacity building  
Japan will provide training courses and/or other human resources development programs to strengthen capacity for using technologies in Smart Industry Safety field with appropriate texts and curriculums. These may include data analysis, and training courses for plant digitalization and safety-capacity assessment.
  - (3) To support activities of the Thailand-Japan Smart Industrial Safety Consortium  
Both sides will support activities of the Thailand-Japan Smart Industrial Safety Consortium, and attend relevant meetings as observers.

(4) Additional activities

Further cooperation may be taken based on the consensus of both sides.

- In order to implement the activities listed above, both sides should take into account relevant work at the national, regional and international level.
- In addition, experts and observers from other administrative organizations from both sides may be invited to participate in the work.

**Term**

This Rolling Plan continues until June 25<sup>th</sup>, 2024 or by which time it will be reviewed by the both sides.